

ANWESEND:

der Bürgermeister Raymond Weydert, die Schöffen Jean Schiltz und Fréd Ternes sowie die Räte Paul Greis, Gina Muller-Rollinger, Rose Scharfe-Hansen, Régis Moes, Conny van der Zande, Yves Huberty, Jacques Bauer und Martine Dupong-Kremer

Sekretär: Charles Jacoby

Abwesend: die Ratsmitglieder Marie-Antoinette Paquet-Tondt und Tun Geyer, entschuldigt

Unter **Ausschluss der Öffentlichkeit** wird das **Demissionsgesuch** (Eintritt in den Ruhestand) von Herrn Jean-Claude Kaufmann, Pförtner des Sportkomplexes „Am Sand“ (Verantwortlicher der Abteilung Sport und Kultur), einstimmig angenommen.

Eingangs der **öffentlichen Sitzung** beschließen alle Räte folgenden **Zusatzpunkt auf die Tagesordnung zu setzen**: „Festlegung der Anzahl der Wahllokalitäten der Gemeinde Niederanven“.

Die **Anzahl der Wahllokalitäten** der Gemeinde Niederanven wird einstimmig **in eine einzige** festgelegt, und zwar „Niederanven“ für alle Orte der Gemeinde.

Anschließend wird der **aktuelle Stand** bezüglich des **Klimapaktes** vom externen Berater, Herrn Jeannot Schroeder, vorgestellt. Die Gemeinde Niederanven hat augenblicklich einen Wert von 66,7% der vorgesehenen Energie- und Klimaschutzaktivitäten auf ihrem Gebiet erreicht.

Die Räte genehmigen einstimmig folgende **Subsidien** zu Gunsten:

- der Asbl „Entente des Gestionnaires des Maisons de Jeunes“ in Höhe von 250.-€. (Finanzielle Unterstützung anlässlich ihres 25. Geburtstages);
- der „Natur- a Vulleschutzveräin leweschte Syrdall Conter-Nidderaanwen-Sandweiler-Schëtter“ in Höhe von 300.-€. (Finanzielle Unterstützung anlässlich ihres 30. Geburtstages);

PRÉSENTS: le bourgmestre Raymond Weydert, les échevins Jean Schiltz et Fréd Ternes ainsi que les conseillers Paul Greis, Gina Muller-Rollinger, Rose Scharfe-Hansen, Régis Moes, Conny van der Zande, Yves Huberty, Jacques Bauer et Martine Dupong-Kremer

Secrétaire: Charles Jacoby

Absent: les conseillers Marie-Antoinette Paquet-Tondt et Tun Geyer, excusés

En **séance à huis clos**, le conseil communal accepte à l'unanimité la demande en **démission** (départ à la retraite) de Monsieur Jean-Claude Kaufmann de ses fonctions de concierge du complexe omnisports « Am Sand » (préposé du service sports et culture).

Au début de la **séance publique**, tous les conseillers décident **d'ajouter le point supplémentaire** suivant à **l'ordre du jour**: « Refixation du nombre des localités de vote de la commune de Niederanven ».

Le **nombre des localités de vote** de la commune de Niederanven est fixé à l'unanimité **à une seule** pour toutes les localités de la commune, à savoir « Niederanven ».

Ensuite, Monsieur Jeannot Schroeder, conseiller climat externe, présente **l'état actuel du pacte climat** dans la Commune de Niederanven. La Commune a réalisé actuellement le score de 66,7% des actions de protection du climat prévues sur son territoire.

Les conseillers accordent à l'unanimité **les subsides** suivants en faveur:

- de l'Asbl « Entente des Gestionnaires des Maisons de Jeunes » de l'ordre de 250.-€ en vue de l'organisation des festivités de leur 25^e anniversaire ;
- de la « Natur- a Vulleschutzveräin leweschte Syrdall Conter-Nidderaanwen-Sandweiler-Schëtter » de l'ordre de 300.-€ en vue de l'organisation des festivités de leur 30^e anniversaire ;
- de la « Vélo Union Esch » de l'ordre de 250.-€. Cette somme sert à soutenir financièrement l'organisation du "Grand Prix de la Montagne"

der „Vélo Union Esch“ in Höhe von 250.-€. (Finanzielle Unterstützung für den „Grand Prix de la Montagne“ in Senningerberg im Rahmen der 69sten „Flèche du Sud“).

Die jährliche **Vereinbarung** zwischen dem Ministerium für Familie und Integration, der Gemeinde Niederanven sowie der Asbl Jugend- a Multimediahaus Nidderaanwen, betreffend die Durchführungsrichtlinien und die Finanzierung des **lokalen Jugendhauses** in Niederanven, wird einstimmig gutgeheissen.

Mit 9 Stimmen (Bauer, Dupong-Kremer, Greis, Moes, Muller-Rollinger, Scharfe-Hansen, Schiltz, Ternes und Weydert) und 2 Gegenstimmen (Huberty und van der Zande) werden die Preise für **Essen auf Rädern** mit Wirkung ab dem 1. Juli 2018 auf 12.-€ pro gelieferte Mahlzeit festgelegt.

Anschließend wird eine Abänderung des **internen Ordnungsreglements** des Gemeinderates mit allen Stimmen genehmigt.

Dem Schöffenrat wird mit 10 Stimmen (Bauer, Dupong-Kremer, Greis, Huberty, Moes, Scharfe-Hansen, Schiltz, Ternes, van der Zande und Weydert) und 1 Enthaltung (Muller-Rollinger) die Erlaubnis erteilt ein **Gerichtsverfahren** gegen den Beschluss der Steuerverwaltung und des Innenministeriums betreffend die kommunalen Gewerbesteuern 2017 einzuleiten.

Die **Vereinbarung** betreffend den **Erwerb eines Grundstücks** mit einer Gesamtfläche von 1 Hektar 73 Ar und 65 Zentiar von Frau Marie-Thérèse Feidt-Frisch aus Ernster, teilweise gelegen in der Mischzone (MIX-v) mit einer Fläche von 33 Ar und der „zone agricole (AGR)“ mit einer Fläche von 139 Ar, in den Orten genannt „rue Principale“, „Hinter Zammesch“, „Nasswies“ und „Unter dem Dorf“, Sektion D von Ernster, zum Gesamtkaufpreis von 3.500.000.-€, wird einstimmig gutgeheissen. Der Kauf dient dem öffentlichen Interesse im Rahmen der Wohnraumförderung.

Folgende **Lotissement Projekte** werden einstimmig genehmigt:

au Senningerberg dans le cadre de la 69^e Flèche du Sud.

La **convention** annuelle réglant les modalités de fonctionnement et de financement de la **maison des jeunes** à Niederanven, signée entre le Ministère de la Famille et de l'Intégration, la commune de Niederanven et l'Asbl Jugend- a Multimediahaus Nidderaanwen, est approuvée à l'unanimité.

La taxe à payer pour le service **repas sur roues** est refixée avec 9 voix (Bauer, Dupong-Kremer, Greis, Moes, Muller-Rollinger, Scharfe-Hansen, Schiltz, Ternes et Weydert) et 2 voix contre (Huberty et van der Zande) à 12.-€ par menu livré avec effet au 1^{er} juillet 2018.

Ensuite, une adaptation du **règlement d'ordre intérieur** du Conseil communal est approuvée avec toutes les voix.

L'autorisation d'ester en justice contre la décision de l'Administration des contributions directes et le courrier et ses annexes du Ministère de l'Intérieur portant sur l'impôt commercial communal (ICC) 2017 est accordée au collège des bourgmestre et échevins (avec 10 voix Bauer, Dupong-Kremer, Greis, Huberty, Moes, Scharfe-Hansen, Schiltz, Ternes, van der Zande, Weydert et une abstention Muller-Rollinger).

Le **compromis** concernant **l'acquisition** par la commune de biens immobiliers d'une superficie totale de 1 hectare 73 ares et 65 centiares appartenant à Madame Marie-Thérèse Feidt-Frisch d'Ernster, situé partiellement en « zone mixte villageoise (MIX-v) » (d'une superficie de 33 ares) et en « zone agricole (AGR) » (d'une superficie de 139 ares), sis aux lieux-dits « rue Principale », « Hinter Zammesch », « Nasswies » et « Unter dem Dorf », section D d'Ernster, au prix de 3.500.000.-€, est approuvé à l'unanimité. L'acquisition se fait dans un but d'utilité publique, à savoir l'élargissement de la réserve urbanistique dans l'intérêt du pacte logement.

Les **projets de lotissement** suivants sont approuvés à l'unanimité des voix :

Le **morcellement d'une parcelle** au lieu-dit « **rue Jean-Pierre Kommes** » à Hostert, en

- Die Aufteilung eines Grundstückes in zwei Lose, gelegen im Ort genannt „Rue Jean-Pierre Kommes“ in Hostert, zwecks der Realisierung eines Bauprojektes von zwei Doppelhaushälften;
- Die Aufteilung von vier Parzellen in neun neue Lose, gelegen im Ort genannt „Auf den Heiden“ in Senningerberg, zwecks der Realisierung eines Bauprojektes von sechs Doppelhaushälften und eines freistehenden Hauses;
- Die Zusammenlegung von drei Parzellen in ein Los, gelegen im Ort genannt „rue Andethana“ in Hostert.

Ein **Lotissementprojekt** im Ort genannt „Am Wangertsbiereg“ in Senningen wird einstimmig **abgelehnt**. Auf einem 52,55 Ar grossen Areal war der Bau von acht Doppelhaushälften und zwei freistehenden Einfamilienhäusern vorgesehen.

Der Vorschlag des Ministeriums für Kultur den ehemaligen Bauernhof, gelegen in 57, rue de l'École in Ernster, im „**inventaire supplémentaire des monuments nationaux**“ aufzunehmen, wird von allen Räten positiv begutachtet.

Die **Abschlussrechnung** betreffend die Instandsetzungsarbeiten des Weges im Ort genannt „Am Schack“ in Rameldingen wird einstimmig genehmigt. Die endgültigen Ausgaben betragen 16.645,93.-€.

Die öffentliche Sitzung endet mit den **Fragen der Räte und der Einwohner**, wo folgende **Themen besprochen** werden:

- Fahrrad- Fussgängerweg Niederanven-Munsbach
- Fahrradwege auf Bürgersteigen in Schüttringen
- Fairtrade-Produkte
- Renovierungsarbeiten Chalet Grousseboesch
- Ausfahrt Trenker-Route de Trèves: Installation eines Spiegels
- Sonnensegel auf Spielplätzen installieren
- Einberufungsschreiben für die Kommissionen an die Gemeinderäte schicken

- **deux lots** en vue de la construction de deux maisons unifamiliales jumelées;
- La **répartition de quatre parcelles** au lieu-dit « Auf den Heiden » à Senningerberg, **en neuf nouveaux lots** en vue de la réalisation de six maisons jumelées et une maison isolée;
- Le **regroupement de trois parcelles** au lieu-dit « rue Andethana » à Hostert, **en un seul lot**.

Un **projet d'aménagement particulier** au lieu-dit « Am Wangertsbiereg » à Senningen est **rejeté** à l'unanimité. Le projet d'une envergure de 52,55 ares a visé la construction de huit maisons jumelées et deux maisons unifamiliales isolées.

La proposition du Ministère de la Culture, d'inscrire à **l'inventaire supplémentaire des monuments nationaux** l'ancienne ferme sise à Ernster, 57, rue de l'École, est avisée favorablement par tous les Conseillers.

Le **décompte** concernant la remise en état de la voirie rurale au lieu-dit « Am Schack » à Rameldange est approuvé à l'unanimité. La dépense définitive s'élève à 16.645,93.-€.

La réunion publique se termine par les **questions des conseillers et des citoyens**, où les **sujets** suivants sont **abordés**:

- Piste cyclable/chemin piétonnier Niederanven-Munsbach
- Pistes cyclables sur trottoirs à Schüttringen
- Produits Fairtrade
- Travaux de rénovation Chalet Grousseboesch
- Sortie Trenker / route de Trèves : installation d'un miroir
- Installation de stores sur des aires de jeux
- Envoi des convocations pour les commissions consultatives aux conseillers communaux
- Escaliers devant le centre polyvalent « A Schommesch » à Oberanven
- Boîte aux lettres Post Niederanven à réinstaller
- Panneaux pour passages piétons
- Projet de construction dans la rue Laach à Niederanven
- Modération du trafic dans la rue Principale à Ernster

- Treppenstufen vor dem Mehrzweckgebäude
« A Schommesch » in Oberanven
- Neuinstallation des Briefkastens der Post
Niederanven
- Beschilderung für Zebrastreifen
- Bauprojekt in der Rue Laach in Niederanven
- Verkehrsberuhigung in der Rue Principale in
Ernster